



2023年

春

工商業通訊

瑞兔報喜展鴻圖 持續發展啟新篇

玉兔迎春辭虎步，兔躍新程萬事好。祝願香港否極泰來，再創輝煌；業界生意興隆，日進無疆。

疫情三年、百廢待興，隨著社會活動有序復常，餐飲業終見起色，受惠於回復晚市及農曆新年前後的消費氣氛，剛過去的一月，本地餐飲業生意接近疫前九成，成績可觀。作為業界及市民的堅實夥伴，煤氣公司定當以傑出產品及服務，攜手各界再創新猷。

過去一段時間，煤氣公司繼續關顧社會，同時助力業界發展，舉辦了多項活動，包括贊助「第七屆國際研討會—氫能及潔淨能源邁向零碳」，分享氫能交通的優勢；全力支持「星星相惜」餐飲業環保會議及展覽，向業界展示我們致力達至碳中和決心和行動、可持續發展成果及創新系統「智慧廚房」；透過贊助亞洲餐飲廚藝協會「亞洲名廚精英會2022」，令來自世界各地的廚師發揮所長，以廚會友，弘揚廚藝文化，為香港餐飲業開拓新機遇、新空間。

另外，煤氣公司工商市務及營業部於去年11月舉辦晚宴，匯聚政商名人、業界好友，共同慶賀煤氣公司成立160周年。由供應煤氣照明開始，一直發展到如今成為大中華區極具規模的能源供應商之一，煤氣公司今日之里程碑，離不開社會各界鼎力支持。承前啟後、再啟新程，我們將以「智慧燃展未來」，積極推動社會可持續發展，響應特區政府「氣候行動藍圖2050」減碳策略和國家「3060」雙碳目標。

為此，煤氣公司將不斷強化、提升ESG範疇的工作。目前，煤氣公司已被納入成為道瓊斯可持續發展亞太指數成分股，並蟬聯大中華企業可持續發展指數榜首，在由電視廣播有限公司(TVB)舉辦之「環境、社會及管治大獎2022」中更連奪五項大獎。而煤氣公司的綜合抽濕鮮風櫃（Integrated D-PAU）在推動創新節能方面亦備受讚許，已在本地乃至國際榮獲多個獎項，包括中華廠商聯合會「香港工商業獎：設備及機械設計獎」，令我們歡欣鼓舞。如今，我們正積極研究從煤氣管網中抽取氫氣，提供更方便快捷、價格相宜且高效的潔淨能源，協助發展香港的綠色運輸。

「虎」盡「金」來、鴻「兔」大展。衷心祈願各行各業在新年都有新氣象，把握新機遇、迎來新發展！



黃維義
香港中華煤氣有限公司
常務董事





恭賀
新禧

新年賀詞及展望



梁志偉先生
現代管理(飲食)
專業協會主席

新年賀詞

卯門生紫氣 兔歲報新春

現代管理(飲食)專業協會全人祝願香港各界免氣揚眉、免肥家潤！



願景、展望

兔年伊始，喜逢新的一年香港逐漸遠離新冠疫情的陰霾，重啟和內地及全球各地的通關，有望回復人民及商貿正常化的交往和聯繫。

但新的一年亦帶來各方面的挑戰、通脹高企、氣候暖化等問題，我相信香港在特區政府的帶領下，一定能迎難而上，不斷宣傳香港，搶人才、搶企業，香港在兔年定必會有一番新景象。

現代管理(飲食)專業協會與香港飲食業界希望在兔年能重新出發，大展鴻圖！祝願大家兔躍新程！福兔綿延！家庭幸福！



楊振年先生
香港餐飲聯業協會
主席

新年賀詞

兔年新春將至，我謹代表餐飲聯恭祝各位同業友好萬事如意、鴻圖大展、兔年大吉！



願景、展望

本會秉持團結一致的精神，透過舉辦更多元化活動，為本地及海外同業拓展交流機會，帶給業界會員擴闊視野和機遇，共創新里程。同時亦積極關注業界相關政策及市場機遇，開設專題講座，與時並進，提升餐飲業界的專業形象。來年期望與社會各界通力合作，使香港「美食之都」繼續發光發亮。



梁振華先生
香港餐務管理協會
主席

新年賀詞

後疫情時代重新出發 冀望百業興旺



願景、展望

新春吉祥！隨著香港疫情逐步穩定並踏上復蘇之路，兩地通關首階段安排各界歡欣鼓舞，相信通關對兩地經濟活動有正面影響，有利於恢復正常工商貿易往來；通關後人流物流的增加，對本港的出口、旅遊、飲食、零售業等能帶動香港的經濟復甦，展望兩地恢復正常往來後的美好前景。本會相信飲食業合力同心定能萬象更新，團結一心定能百業興旺，“兔”氣揚眉。





虎辭勝歲，兔躍新程，玉兔迎春添新象；煤氣公司誠邀各餐飲業前輩及同業
友好與大家拜年，祝願各工商界朋友於癸卯兔年「五福臨門、生意興隆」！



江志恒先生

稻苗飲食專業學會
主席

新年賀詞

我祝願煤氣公司兔年業務蒸蒸日上，繼續為業界、為市民提供多元化服務。



稻苗飲食專業學會
Institute of Dining Professionals

願景、展望

煤氣公司成立已160年，植根香港悠久的公用事業公司，期間見證了香港由漁村發展成現今國際城市及回歸祖國的光輝時刻。業務由最初的照明擴展至現時餐飲、家居煮食及生活，每位市民都必然是煤氣用戶，煤氣公司更是餐飲業密不可分的好伙伴，相輔相成為市民提供優質美食。



許美德先生

群生飲食技術人員
協會理事長

新年賀詞

瑞春來臨之際，我謹代表「群生飲食技術人員協會」，在此祝大家：玉兔迎春、兔氣揚眉！



群生飲食技術人員協會
Hong Kong Catering Technicians Association

願景、展望

玉兔靈敏，活躍好動，這景象正合現時香港的各界行業，虎年是餐飲行業的冰封黑暗期，明火之神像徵光明，祈望新年各行各業都從黎明走向旭日東昇，餐飲業生意興隆，越煮越有，火炎沖天。也祝願期待以久的「國際名廚慈善宴2023」能在香港順利舉辦，為弱勢社群籌款，餐飲界齊心盡獻綿力！



林千國先生

飲食業職工總會
主席

新年賀詞

飲食業職工總會祝願飲食業從業員一福兔迎祥、揚眉兔氣！



飲食業職工總會
Hong Kong Catering Workers' Federation

願景、展望

福兔迎祥，百業興旺！本會祝願各位在新一年身體健康，事事順境！新一年，經歷疫後雨過天晴，經濟民生再復興旺，人人有工開，家家萬事如意！本會將繼續促進勞資和諧，共享繁榮，展望社會穩定，香港飲食業齊心邁進美好新一天！





專題 分享

香港能源學會舉辦第七屆國際研討會 氫能及潔淨能源 邁向零碳



煤氣公司贊助由香港能源學會、香港城市大學的能源及環境學院，以及香港理工大學聯合主辦的第七屆國際研討會氫能及潔淨能源邁向零碳，於12月1-2日舉行。工程總監—香港公用業務敖少興先生以及燃氣生產總經理陳錦添先生在研討會中以「氫經濟—中華煤氣之道」及「氫氣的生產運輸—中華煤氣邁向零碳創新之路」作專題分享。

在這個講求「碳中和」的年代，世界各地均非常積極佈局氫能發展。2021年《施政報告》公布香港爭取於2050年前實現碳中和，其中一個重點是發展綠色交通，以氫能作為交通工具燃料。在《氣候行動藍圖2050》，特區政府亦提出與專營巴士公司合作試行以氫能作為燃料驅動巴士的先導計劃。

香港具有發展氫能的獨特優厚條件：我們日常用的煤氣裡含有49%的氫氣；而香港擁有總長超過3,700公里、廣佈各區的煤氣管道，基礎完善，已做到「氫進百萬家」的概念。因此，其中一個可能性，是從煤氣中提取氫氣供氫能車輛使用，不僅安全可靠，更源源不絕，亦不受儲存缸容量限制，便於在不同地點設立加氫站。

煤氣公司展望成為本港氫氣的主要供應商，藉與市場上的不同的持份者合作，為香港打造氫能產業鏈出一分力，積極響應特區政府《氣候行動藍圖2050》減碳策略及國家《3060雙碳》目標。

▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生（前排左四）及工程總監—香港公用業務敖少興先生（前排右一）出席第七屆國際研討會—氫能及潔淨能源邁向零碳，聯同會議督導委員會主席梁廣灝工程師（前排左十）、英國機械工程師學會（香港分部）主席莊偉泉工程師（前排右三）、專題演講者，以及一眾會議督導委員會會員，合照留念。



◀ 英國機械工程師學會（香港分部）主席莊偉泉工程師致送感謝狀予煤氣公司工程總監—香港公用業務敖少興先生。

▶ 煤氣公司工程總監—香港公用業務敖少興先生以及燃氣生產總經理陳錦添先生在研討會中以「氫經濟—中華煤氣之道」及「氫氣的生產運輸—中華煤氣邁向零碳創新之路」作專題分享。





煤氣公司工商市務及營業暨160周年晚宴



▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生（中）聯同立法會飲食界議員張宇人先生（左三）、機電工程署署長彭耀雄先生（右三）、煤氣公司執行董事、首席財務總裁暨公司秘書何漢明先生（左二）、工程總監—香港公用業務敦少興先生（右二）、策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生（左一），以及工商市務及營業總經理鄭曉光先生（右一）一同合照，祝賀煤氣公司成立160周年。

煤氣公司工商市務及營業部2022年11月25日於The Mira舉行160周年晚宴活動，立法會飲食界議員張宇人先生及機電工程署署長彭耀雄先生蒞臨主禮，並聯同煤氣公司常務董事黃維義先生、執行董事、首席財務總裁暨公司秘書何漢明先生、工程總監—香港公用業務敦少興先生、策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生，以及工商市務及營業總經理鄭曉光先生主持啟動儀式。晚宴匯聚各界政商名人，共同慶賀煤氣公司服務香港160載。



▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生（中）聯同立法會飲食界議員張宇人先生（左三）、機電工程署署長彭耀雄先生（右三）、煤氣公司執行董事、首席財務總裁暨公司秘書何漢明先生（左二）、工程總監—香港公用業務敦少興先生（右二）、策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生（左一），以及工商市務及營業總經理鄭曉光先生（右一）擔任煤氣公司工商市務及營業暨160周年晚宴的主禮嘉賓，一同主持啟動儀式。大屏幕上的煤氣火焰，象徵工商市務及營業部定當繼續為客戶提供安全可靠的燃氣和優質服務。



◀ 煤氣公司常務董事黃維義先生（中）聯同一眾主禮嘉賓切生日蛋糕。慶祝煤氣公司160周年生日快樂，展望公司業務繼續蒸蒸日上。





煤氣 焦點



▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生（中）聯同立法會飲食界議員張宇人先生（左三）、機電工程署署長彭耀雄先生（右三）和其他嘉賓主持祝酒儀式。



▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生（中）帶領一眾嘉賓演唱，台下氣氛熱烈，為晚宴揭開序幕。



▲ 煤氣公司工商市務及營業總經理鄭曉光先生介紹160年周年限量版禮物。





煤氣 焦點



請掃描查看煤氣
公司工商市務及
營業暨160周年
晚宴精彩時刻

▲ 晚宴會場上一眾來賓合照。

工商市務及營業部首次舉辦周年晚宴，為客戶、合作伙伴和業界朋友提供會面和交流的絕佳機會，共享這個非凡的夜晚。煤氣公司扎根香港160年，由供應煤氣照明，一直發展到今日，成為大中華區極具規模的能源供應商之一，多年來積極推動可持續發展，響應特區政府「氣候行動藍圖2050」減碳策略。未來，公司將繼續在能源領域為香港的長遠發展和繁榮穩定作出貢獻，為大眾 — 智慧燃展未來。





贊助亞洲餐飲廚藝協會 — 亞洲名廚精英會2022

2022年香港國際廚藝交流協會主辦的「亞洲名廚精英會」在11月30日於香港中華廚藝學院舉辦，來自香港、台灣、馬來西亞、韓國、日本、上海、湖南、四川等共21隊，約42名廚師代表聚首一堂，同由餐飲界和酒店界專業人士組成的評審團隊一起，上演一場視覺與味覺融合的盛宴。

煤氣公司冠名贊助今年的整項活動，期望藉此交流活動匯聚餐飲界精英，以廚會友，弘揚廚藝文化。此活動既可凝聚廚匠活力，繼承傳統手藝，更可激發創新煮意，一同發揮職能，與外地廚師切磋交流，學習箇中的精華，為香港餐飲業的內涵創造更多的可能性。



▲ 煤氣公司總經理—工商市務及營業鄭曉光先生（中）接受亞洲餐飲廚藝協會創會主席林和忠先生（左）及亞洲餐飲廚藝協會（香港總會）主席黎志華先生（右）頒發感謝狀。



「星星相惜」餐飲業環保會議及展覽2022



▲ 煤氣公司工商產品及安裝助理總經理馮燊鏡先生以「餐廳廚房如何令廚師更稱心滿意」作專題分享。

► 煤氣公司策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生（左三）、工商市務及營業總經理鄭曉光先生（左二），與工商產品及安裝助理總經理馮燊鏡先生（右一）出席「星星相惜」餐飲業環保會議及展覽，與環境及生態局局長謝展寰先生（右三）及「星星相惜」餐飲伙伴計劃召集人黃家和先生（右二）合照留念。



煤氣公司全力支持的「星星相惜」餐飲業環保會議及展覽2022於11月14日假香港會議展覽中心舉行。會議由「惜食夥伴計劃」(FSPP)與環保署環境保護署合辦，主題包括廚餘分類、收集、處理和預處理技術，餐飲業的人工智能和新技術，以及本地餐飲業的經驗分享。

煤氣公司多年來一直以創新和環保為本，積極投放資源於多個創新並可持續發展的計劃。是次展覽正好進一步向業界展示公司在環境、經濟和社會三大範疇的創新項目和成就。當中包括煤氣公司碳中和路線圖、可持續發展獎項、智能自動化爐具，以及工商廚房的物聯網(IoT)監察系統—「智慧廚房」。





贊助飲食業商會週年晚宴



▲ 煤氣公司常務董事黃維義先生(中)及總經理—工商市務及營業鄭曉光先生(右)與稻苗飲食專業學會第一副主席鄭栢文先生(左)於晚宴上聚首一堂。



▶ 煤氣公司策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生(左)與稻苗飲食專業學會主席江志恒先生(右)在晚宴活動上共聚。



◀ 煤氣公司策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生(左)接受稻苗飲食專業學會秘書長金潤泓先生(右)頒發紀念品。

煤氣公司致力與餐飲業界建立緊密聯繫，多年來一直合作無間，積極支持多個飲食業商會，推動不同種類的業界活動。由煤氣公司贊助的「稻苗飲食專業學會週年晚宴」及「香港餐飲聯業協會週年晚宴」分別於2022年11月21日及12月15日假千禧新世界香港酒店及香港W酒店完滿舉行，匯聚各界的友好夥伴，促進餐飲業界的交流。

稻苗飲食專業學會及香港餐飲聯業協會更感謝煤氣公司160年來為香港餐飲業供應安全優質的燃氣服務，當晚餐飲業界同業凝聚力量，廣結友誼，藉此機會開拓更多商機以推動業界發展及運用創新思維正面適應餐飲業市場的「新常態」。



▲ 行政會議成員兼立法會議員張宇人先生(中)與煤氣公司策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生(右)及總經理—工商市務及營業鄭曉光先生(左)合照留念。

◀ 香港餐飲聯業協會會長黃家和先生(右三)、香港餐飲聯業協會主席楊振年先生(右四)與煤氣公司策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生(右二)及總經理—工商市務及營業鄭曉光先生(左四)與一眾餐飲友好合照留念。





2021-22香港工商業獎頒獎典禮

煤氣公司綜合抽濕鮮風櫃 (Integrated D-PAU)，榮獲中華廠商聯合會頒發「香港工商業獎：設備及機械設計獎」，綜合抽濕鮮風櫃一機同時做到製冷、抽濕及紫外線殺菌三個功能的創新技術，配合其利用再生能源的節能元素，在推動創新節能方面的貢獻備受讚許。

是次頒獎典禮於2022年11月28日在香港科學園舉行。該項目首次應用在位於尖沙咀的H Zentre，是集食肆、零售和醫療功能於一身的綜合項目。

利用全新的360°虛擬導覽技術，參觀者可以通過我們在C&I網站上發布的首個虛擬導覽，方便地探索H Zentre的成功故事。

► 香港工商業獎：設備及機械設計獎。



請掃描二維碼觀看
H Zentre虛擬導覽

局長議員參觀大埔廠 了解煤氣公司氫能技術

► 2022年11月26日，(左起) 煤氣公司工程總監—香港公用業務敖少興先生、張欣宇議員、黃元山議員、易志明議員、葛珮帆議員、盧偉國議員、陳紹雄議員、何君堯議員，及策略創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生一同於氫氣抽取系統前合照留念。



► 2022年12月21日，煤氣公司常務董事黃維義先生(左四)、工程總監—香港公用業務敖少興先生(左二)、策略及創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生(右二)，以及工商市務及營業總經理鄭曉光先生(右一)，向環境及生態局局長謝展寰先生(右三)、副局長黃淑嫻小姐(左三)及機電工程署代表介紹氫氣抽取系統。

► 煤氣公司工商市務及營業總經理鄭曉光先生(左二)代表接待，向議員介紹和展示廠內最新設置的氫氣抽取系統。



煤氣成份當中約有一半是氫氣，現時公司正積極研究從地下管道中提取氫氣。公司紮根香港一百六十年，擁有豐富安全的製氣經驗，致力為本港提供安全可靠的潔淨能源，為實現2050年碳中和的目標做出貢獻。

早前，環境及生態局局長謝展寰先生及多位現任立法會議員，先後到訪煤氣公司位於大埔的煤氣廠，了解公司的燃氣生產安全、能源發展和減碳進程等，並參觀煤氣公司的氫氣提取設施。煤氣公司工程總監—香港公用業務敖少興先生、策略創新總監暨商務總監—香港公用業務馮文傑先生及工商市務及營業總經理鄭曉光先生等代表接待。局長及議員透過參觀煤氣生產廠房，了解煤氣的生產過程和各項高規格的安全措施，公司更向議員介紹和展示廠內最新設置的氫氣抽取系統。





新一輯「綠」識「築」跡 短片推出

工商市務及營業部於2022年策劃及製作「綠」識「築」跡短片系列，每集到訪不同地區，探索煤氣公司160年來的足跡及可持續發展的建築物，再到訪該區利用煤氣作為商用燃料的餐廳，展示名廚們以明火煮出美味佳餚及為大家分享入廚點滴，加深大眾對工商市務的應用方案及設施的認識。

第一集講述海洋公園新建佔地約70萬平方呎的水上樂園，煤氣公司與海洋公園的工程師團隊為水上樂園度身設計了合適的能源方案，兼顧高效、環保節能及全年365日全天候開放的需要，在皓暑和凜冬之中，仍為使用者帶來舒適的體驗。



請掃描二維碼，
觀看短片



新一輯「滋味人生3」短片系列 名廚雲集



請掃描二維碼，
觀看短片

工商市務及營業部於2022年再度策劃及製作「滋味人生」短片系列，雲集本地六位知名及重量級的中菜大師，帶觀眾從香港土炮食材出發，尋找真正來自香港的優質食材，追味尋源，發掘更多本地飲食智慧，探索每一種港產食材背後的故事。每集分別從「酸、甜、苦、辣、鹹、鮮」六味入手，深入本地菜園和養殖場，見證本地農業、漁業的發展，包括介紹香港少數有規模的魚菜共生農場 - 鴻日農場，及元朗錦田有機薈低碳農莊，由名廚們尋找和親身採摘可持續發展的食材，向大家分享

入廚點滴，明火烹調要訣和心得，以明火烹調驚喜的佳餚，體驗舌尖上的味覺享受，真正了解「在地餐桌活動FARM TO TABLE」，與大家一同細說每一個香港原味道的故事！

參與拍攝第三輯「滋味人生」短片的名廚嘉賓包括香港美利酒店一紅棉邵德龍師傅、百樂潮州酒家許美德師傅、六國酒店一粵軒馬榮德師傅、家上海樂華宏師傅、紅花會葉世昌師傅及香港數碼港艾美酒店一南坊李家鋐師傅。



洗衣業資助計劃

一條龍服務

疫設市備創升業級



煤氣乾衣機



特大容量
乾衣速度
Level Up



高效能加熱
經暖風烘乾的衣物
乾爽柔順不變形



高溫消毒
消滅家居細菌



蒸汽鍋爐



煤氣熱水爐



煤氣抽濕機



新客戶專享：

- 資助購買煤氣設備及安裝
煤氣系統
- 低成本創業



現有客戶專享：

- 資助更換煤氣設備，提升
能源效率
- 降低營運開支



完善售後服務：

- 提供維修服務
- 二十四小時服務熱線



煤氣
Towngas



環保生活每一天
Go Green Every Day

工商市務及營業部
香港中華煤氣有限公司
工商業客戶熱線：2963 3300
www.towngas.com

無限商機
為您燃起

